Сембе масторонь пролетарийтне, куромодо марс!

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНЬДИ III-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскаень горкомть газетасна

Адрессь: г. Саранск, ул. Ленина 9
телефон № 1—72

30 НОЯБРЬСТА 1936 КИЗОНЯ
123 (367)

Лисеньди кэвти 12-кшть

СОВЕТОНЬ ЧРЕЗВЫЧАИНАИ ВСЕСОЮЗНАИ КАФКСОЦЕ С'ЕЗДСЬ

СОВЕТОНЬ ЧРЕЗВЫЧАИНАИ ВСЕСОЮЗНАИ VIII С'ЕЗДТЬ ДНЕВНИКОЦ

НОЯБРЬТЬ 27-це ШИСТОНЗА ШОВДАВАНЬ ЗАСЕДАНИЯСЬ

Частонь стрелкась пачкодькшни кефкиети. Делегаттнень оживленнай корхнемасна лотки. Президиумть моркшенц вакссa ащихть —Калинин, Каганович, Ворошилов, Орджоникидзе, Андреев, Микоян, Чубарь, Косиор, Рудзутак, Петровский, Литвинов, Сулимов, Червяков, Акулов, Хрущев, Буденный ялгатне.

М. И. Калинин ялгась макссивал Узбекскяй ССР-нь совнаркомонь председательти Файзулла Хаджаев ялгати. Сонь речец пяшкодьф лама кеподьксса, цебярьста няфнесы, кода оцюазоронь инголь день колониясь ленинско-сталинскяй национальнай политикать эряфс йотафтоманц вельде шарфтсь советскяй панжи республикакс.

Сталень шяняфтома тевса тяжелай индустриять блестящай победанзонды посвященнай Ильичть лемса Мариупольскяй заводть знатнай сталеваронц Макар Мазайть выступленияц.

— Германиянь и лия странань фашисттне,—кортай Мазай ялгась, —аноклайхть нападения Советскяй Союзть лангс. Минь долженттама валомс фашисттнень эсь сталень кень мархта.

— Пси стальса!—кулевихть вайгяльхть залста. Именна, псиса!—кядень цяпама ала фатязе Мазай ялгась.

Мособлисполкомть председателец Филатов ялгась азондсы эсь речсонза орденоносная Московскяй областьса народнай хозяйствань сембе отраслятнень замечательнай расцветснон колга

Ся пингста, мзярда Филатов ялгась кортай французскяй писательть Анри Барбюсть валса Конституциять гениальнай творецени —эпохать величайшай ломанени колга, конань „пряц ученаень, шамац рабочаень, щамоц простой солдатонь“ — народонь кельгови вожать и алять—Сталин ялгать честьс залсь тиеньди бурнай авация.

С'ездсь горячайста васьфнесы москувснь школань учителень делегациять.

— Сталинскяй Конституцияти,— кортай делегациять лемста Астахова ялгась,—шерькозевсь сембе мирсь. Трудяйхненьди сон гайнязевсь, кода воляс нолдавомати призывнай набат, народонь сембе врагтненьди—кода смертнай приговор.

Взволнованнайста азондсы сонминь странасонок педагогическяй трудонь радостть колга, советскяй прекраснай идьтнень колга и надияфнесы с'ездть, што партиять сатомшка фкя валоц, родной Сталинтть фкя валоц—и эрь учительсь анок максомс эсь эряфонц коммунизмать победанц инкса.

Вишкста кядень цяпамань пачк валсь ильхнесы делегациять. Марявихть вайгяльхть „Ура“, „Шумбра улеза Сталин ялгась!“

Трибунать лангс куцсь БССР-нь Совнаркомть председателец Голодед ялгась. Сонь речсонза, кона аф фкянь крда сязеньдевсь кядень цяпамаса, яркайста няфтьфт огромнай сатфксонза советскяй Белоруссиять, конань народонза, сплоченнайхть большевистскяй партиять перьф, инь кельговикс вожать и учительть—Сталин ялгать перьф радостнайста строяйхть павазу эряф, зоркайста ваныхть Советскяй Союзть—синьцень великай тяряснон—родинаснон западнай границанзон эса.

Седиста таргаф простой, яснай валса калининскяй текстильщицась —Шавалева ялгась азсь благодарность од Конституциять гениальнай твореценцты, конац кемокстазе навечно авать мельгя алять мархта ронаста полнай равноправиять, конац обеспечендакшнесы авати павазу и радостнай материнствань.

Ленинонь ошенц трудяензон замечательнай победаснон колга кортай Ленинградскяй облисполкомть председателец Гричманов ялгась. Фкя цифрась, пажалы, ули сатомшка, штоба няфтемс ня победатнень: тядень кизоня Ленинградскяй областень промышленностьсь максы продукцияда 10 миллиардт цалковаень питне—пцтай сяра, мзяра макссесь 1913-це кизоня царскяй Россиянь сембе промышленностьсь.

Калининскяй работницать выступленияц терьдезе корхтама и Западно-Сибирскяй краень колхозницать пятисотницать—Кунгурова ялгать. Советонь Сембесоюзнай с'ездть трибунаста сонь мялец семббе вийса ювадемс Испаниянь аватненьди:

— Тюреда фашизмать педа-пес машфтомс и тинь саттада тяфтамажа прекраснай, шивалду, радостнай эряф, кодама минь-ни сатомя.

С'ездсь оцю мяльса кулхцендсы Дальне-Восточнай крайисполкомть председателенц—Крутов ялгать реченц.

Социализмань странань инголи моли форпостсь Тихай океанть лангса—Дальняй Востоксь шарфни индустриальнай панжи крайкс. С'ездонь делегаттне цяпайхть кядьснон дальневосточникнень победасонды. Ня кядень цяпаматне йотсихть овацияс сярда, мзярда Крутов ялгась азондсы, што Дальняй Востокть границанза, конат ковандафт броньца и стальса, врагти ащихть неприступнайкс, што синь эсост ваны Дальневосточнай особай Краснознаменнай Армиясь, конань дивятикс ащи славнай маршалсь Блюхер ялгась. Сембе с'ездсь цяпай кядьть боевой командармати, кона пингова сон ащесь президиумса.

Залу сувсихть ленинградскяй областень трудяйхне, конат састь с'ездть приветствондама.

Ленинградскяй рабочайхнень, колхозникнень и интеллигенциять лемста приветствовандай с'ездть и народть вожденц, од Конституциять гениальнай твореценц Сталин ялгать (Киров лемса „Электросила“ заводста) Скоробагатько ялгась.

Яркайста речь азонды ленинградскяй областень трудяй аватнень лемста Кулагина ялгась, кона лятфнесы Сергей Миронович Кировть мзярдонга афюкстави валонзон сянь колга, што „хочется эрямс и эрямс минь радостнай странасонок“.

(ТАСС).

НОЯБРТЬ 27-це ШИСТОНЗА ИЛЯДЕНЬ ЗАСЕДАНИЯСЬ

Илять кота частса тага ушедкшни с'ездть заседанияц.

Председательствует Г. И. Петровскяй ялгась, кона максси вал ЗСФСР-нь Совнаркомть председателенцты Мусабеков ялгати. Отмечандамок огромнай историческяй роленц Закавказскяй Федерациять, конац созданнай великай вождьтнень Ленинонь и Сталинонь инициативаснон коряс, Мусабеков ялгась приветствовандакшнесы сталинскяй Конституциять 13 статьянц, конанц эса вановдови Советскяй Социалистическяй республикань Союзти, Грузиять, Армениять и Азербайджанть сувамасна.

Советонь Чрезвычайнай Всесоюзнай VIII С'ездти, великай вождти Сталин ялгати грузинскяй народть эзда пара вал! Ювади бурнайста кядень цяпамань пачк грузинскяй поэтсь Леонидзе ялгась.

Од Конституциять и сонь великай твореценц Сталинть колга стихне, конатнень лувозень Леонидзе ялгась грузинскяй и рузонькяльса, вызвали залть эса кувать апак лотксек кядень цяпамат.

Немцев Поволжьянь АССР-нь ВКП(б)-нь обкомть секретарец Вельш ялгась с'ездти азондсынеся огромнай сатфкснень, конатнень сатозь Поволжьянь трудяй немецне великай социалистическяй революциянь кизотнень эзда. Сувремать кода синь братьясна, рубежть омба бокса марьсесазь эсь лангсост фашизмань сембе ужаснень.

Ушедкшнихть восторженнай овацият, мзярда марсевихть фанфорань звукне и залти сувси Рабоче-Крестьянскяй Краснай армиянь делегациясь, конац сась социализмань странань полномоченай хозяинть — Советонь Чрезвычайнай С'ездть приветствовандама. Сембе стякшнихть, молихть вишкста кядень цяпамат,—кеместа аськолязь йотнихть стрелокне, летчикне, танкисттне, кавалеристтне, краснофлотецне, артиллеристтне—великай советскяй народть славнай цьоранза, конат удостоеннайхть честьса кядьсот оружия мархта ванфтомс эсь прекраснай советскяй родинаснон.

Президиумти лиесь Сталин ялгась.

Кельгема вождть и учительть, социализмань победань вдохновительть и организаторть, Конституциянь гениальнай творецть—роднай Сталинтть честьс залть эса од вийса кувать апак лотксек маряви овациянь ураган. Лама минутт аф лотксихть атямкс торай „ура“ ивадькшнематне, конат шорьсевихть ликующай приветственнай ивадьшнематнень мархта, конат шарфтфт Сталин ялгати, Советскяй Союзонь васень маршалти Ворошилов ялгати, Рабоче-Крестьянскяй Краснай армияти.

Боецне аф шерьхкихть, конат пяшкодезь рядтнень йоткса сембе проходтнень. Трибунать лангс кепедсь артиллерийскяй батареянь командирсь капитанць Казаков ялгась.

— Ялгат, Краснай армиянь красноармеецнень, командирхнень и политработникнень лемста,—кортай Казаков ялгась,—теенть, Советскяй Социалистическяй Республикань Союзть VIII с'ездонь делегаттненьди, минь социалистическяй родинаньконь инь цебярь ломаненцонды—минь пламеннай боевой красноармейскяй паравалонька! Атямкс торай овациятне сембе сяда касондыхть, мзярда Казаков ялгась Краснай армиянь партийнай и аф партийнай большевикнень горячай кельгомань и преданностень васеньце валснон шарфнесы Конституциянь творецти, кельгома вождти и учительти Сталин ялгати.

Сталинскяй Конституциять минь карматама арелямонза лама тьожаньт боевой самолетса, лама тьожаньт танкаса. Сталинскяй Конституциять минь карматама арелямонза ладс тонафтф и вооруженнай пехотаса и лихой кавалерияса.

Сталинскяй Конституциять минь карматама арелямонза линкорса, крейсерса, миноносецса и подводнай лодкаса,—ивади вишкста кядень цяпамань пачк Казаков ялгась.

Советскяй народть ули мезе арелямс, ули кинди арелямс, ули мезьса арелямс!—ивади трибунать эзда вишкста кядень цяпамань пачк.

Рабоче-Крестьянскяй Краснай армиять кучфонц спокойнай уверённай реч онза маряви грознай предостережения фашисттненьди, конат думандайхть советскяй модань фатямать колга и синь колонияньди шарфтомаснон колга.

(Пец 2-це страницаса)

СОВЕТОНЬ СЕМБЕСОЮЗОНЬ ЧРЕЗВЫЧАЙНАЙ VIII-це С'ЕЗДСЬ

НОЯБРТЬ 27-це ШИСТОНЗА ИЛЯДЕНЬ ЗАСЕДАНИЯСЬ

(ПЕЦ. УШЕДКСОЦ 1-це СТРАНИЦАСА)

— **Сталин ялгати минь эздонок кайги боевой красноармейскяй „ура"!—ивади Казаков ялгась, апеламок эсь приветственнай реченц.**

Ликующай „ура" ивадемать эзда шерьхки залсь. Лама кеметьт кяльса марявихть народтнень великай вождьсонон и алянон честьс приветственнай ивадькшнемат, кода победань гимн гайняй родной Сталин Лемсь.

Маряви командань вал. Фанфорань звук ала славнай Рабоче-Крестьянскяй Якстерь армиянь делегациясь кадондсы залть.

Партиять и правительствать руководителенза, с'ездонь сембе залсь стяда вишкста кядень цяпазь ильхтсазь великай советскяй народть цьоранзон.

Перерывда меле макссеви вал ССР-нь Союзонь прокурорти Вышинскяй ялгати.

Олю мяльса, конац сидеста сязеньдеви аплодисменттнень мархта, корхтай Вышинскяй ялгась великай советскяй Конституциять колга, конац воплотиндазень эсь эзонза лама поколениянь миллионтт ломанень мечтатнень.

— Мирса фкявок буржуазнай конституция, ильня сембеда радикальнай,—корхтай Вышинскяй ялгась,—не может улемс советскяй Конституциять мархта сравнениякс. Сталинскяй Конституциясь макссь советскяй юстициятн, советскяй прокуратурати развитиянь од кит. Прокуратурань сембе работникнень лемста Вышинскяй ялгась заявляндакшнесы с'ездти готовностть колга и сяда тов вяре кирьдемс социалистическяй законностень знамять, пощадафтома срафнемс (разить) народонь вракнень, троцкистско-зиновьевскяй отрепьять, конац тяряфни кепедемс кяденц народть завоеваниянзонды.

Великай пролетарскяй революциять мархта возрожденнай туркменскяй народть сатф победанзон колга азондозе эсь выступлениясонза Туркменскяй ССР-нь Совнаркомть председателец Атабаев ялгась.

Советскяй властьсь Туркменияти панчсь производительнай богатай вийхть и ладязень синь социализмати службаньди. Туркменияcь арси Советскяй Союзонь республикатнень эзда фкя инь передовой республикакс.

Апбатаев ялгась лемнесыне хлопкоробтнень—рекордсменттнень лемснон, няфнесыне миллионер-колхоснень доходснон колга справкатнень азондсы Туркмениянь народть культурнай расцветонц.

С'ездть илядень заседаниянц мекольдень пингстонза с'ездть приветствовандазе Тула ошень рабочаень делегациясь. С'ездонь делегаттнень вишкста кядень цяпамаснон пачк залти знамя и лама падарка мархта сувась Тулань делегациясь.

Леонов ялгась Тулань партийнай и аф партийнай большевикнень лемста приветствовандазе с'ездть, Советскяй правительствать и народонь вождть кельгома Сталин ялгать.

Леонов ялгась азондсы, конашка мяльса Тулань трудяйхне кулхцендсть Сталин ялгать докладонц эза, сонь яснай простой, сембенди шарьхкодеви реченц.

Эсь васень вайгяльснон од Конституциять коряс выборхнень эзда тулякне макссазь сяньди, кие ащи рабочай класстъ сембе победанзонды организаторкс, од Конституциянь творецти, великай Сталинти.

Леонов ялгась с'ездти рапортовандазе тульскяй оружейникнень киза кувалмонь планонь программаснон пяшкодеманц колга и максси с'ездти тулякнень эзда лама подаркат: самовархт, курковай и курокфтома малокалибернай винтовкат, боевой трехлинейнай и снайперскяй од винтовкат.

Леонов ялгась макссесыне председательствующай Петровскяй ялгати, штоба сон максольхцень Сталин ялгати.

С'ездсь примсесыне ня казьнетнень стяда ащезь, вишкста кядень цяпазь.

Леонов ялгась апелакшнесы эсь реченц великай Сталинти Шумбрашинь арьсема валса. Залть эса одукс марявихть горячай аплодисментт и „ура" ивадькшнемат, „шумбра улеза родной кельгома Сталиныне!". (ТАСС)

—«00»—

Г. Т. ПОЛБИЦЫН ЯЛГАТЬ РЕЧЕЦ

(*Куйбышевскяй Крайисполкомть председателец*)

Сталинскяй Конституциять проектонц обсуждандамац Куйбышевскяй крайть эса, кода и сембе странать эзга, шарфць социализмань тевти трудяй массань преданностень мощнай демонстрациякс. Крайть эса аш стама веле, предприятие, колхоз, совхоз, коса бы афоль обсуждандакшнев тя проектсь. Пцтай кафта миллионт избирательхть 21 тьожянть пуромкска обсуждандасть Конституциять проектонц эса. Обсуждандамста няфцть исключительнай активность. Проектть обсуждандаманцты трудяихне нежедькшнесть вдумчивайста, по государственному. Тя няеви хотя бы тийф предложениятьнень и дополнениятьнень лувкссно эзда (6200).

Минь, орденоноснай Куйбышевскяй крайть представителенза, кучфтама азомс Сембесоюзонь Советонь Чрезвычайнай VIII-це С'ездти, минь правительстванеконьди и лична Сталин ялгати, што минь крайенькконь трудяенза целайнек и педа-пес шнакшнесазь Конституциять проектонц.

Конституциясь путни почетнай задача советтнень лангс, государственнай аппаратонь работникнень лангс, советскяй служащайхнень лангс. Синь эздост кажнайть кяльста, коса сон афоль работа, вешеви величайшай чуткость, забота и внимание трудяйхненьди, государственнай дисциплинать строгайста ванфтомац, массатнень мархта теснай органическяй сотке, разгильдяйствать и мелкобуржуазнай расхлябанностть каршес вишкя тюрема. Синь кядьстост вешеви сугубай революционнай бдительность и непримиримай отношение народть врагонзонды и тееct лездыхненьди.

Минь Ленинонь-Сталинонь великай партиянц и сонь ЦК-нц руководстванц ала, минь правительстванеконь руководстванц ала, народтнень мудрай вождьсон Сталин ялгать водительстванц ала, минь нингя сяда вишкста тутама инголи коммунизмать од победанзонды. (Вишкя кядень цяпамат).

ОМБА МАСТОРОНЬ ПЕЧАТЬСЬ СТАЛИН ЯЛГАТЬ ДОКЛАДОНЦ КОЛГА

Англияса

Лондон, 27 (ТАСС). Английскяй компартиять „Дейли уоркер" газетац тячи печатлазе Советонь чрезвычайнай с'ездса Сталин ялгать докладонц васеньце пяленц тяфтама заголовкаса: „Сталинть Конституциять колга докладоц тя сембеньди маяк". Советскяй од Конституциянь проектть колга Сталинтть докладоц панжи Советскяй Союзонь и сембе миронь народтненьди демократиянь и свободань од перспективат. Тя доклад, конац иляды историяти. Сон цебярьста няфтезе ламоц буржуазнай наблюдательхнень критикаснон поверхностнай характеронц.

„Дейли уоркерсь" передовой статьясонза няфнесы, што фкявок странань аш стама конституцияц, конац можна улель ба кодамовок степеньца сравнить советскай од Конституциять мархта. „Сталинть докладоц, — сьормады газетась, сьормадсь историять гранитнай скаланцты социализмань неопровержимай триумф".

Лондон, 26. (ТАСС). Пцтай сембе английскяй провинциональнай газетатне печатлакшнесазь Сталин ялгать докладонц колга кулять мархта марса германо-японскай соглашениять. Эсь передовой статьясост пцтай марнек провинциональнай печатьсь сьормады германо-японскай соглашениять каршес, азондомок сонь кода провакациякс и миронь тевти угрозакс. Пяк влиятельнай „Бирминго Пост" газетась, лотксемок Сталин ялгать докладонц лангс, сьормады: „Коммунисттне аф ащихть агрессоркс, ибо тя тевса сембе вастова инициатива няфнихть фашисттне. Аф СССР-сь, а Германиясь, Италиясь и Япониясь тийсть нарушения обязательствати, и синь англичантнень ламосна подозревают тячи марнек мирса мирть нарушандаманцты мялень кирьдемаса".

Турцияса

Анкара, 27. (ТАСС). Турецкай печатьсь тячи няевикс вастс печатлась Советонь Чрезвычайнай VIII-це С'ездть панжеманц колга подробнай информация и Сталин ялгать докладстонза выдержкат. Ламоц газетатне с'ездонь материалхнень иллюстрируют Сталин и Калинин ялгатнень портретсост.

Эстонияса

Таллин, 27. (ТАСС). Пцтай сембе эстонской газетатне печатлазь Советонь Сембесоюзонь Чрезвычайнай VIII-це С'ездть панжеманц и Сталин ялгать докладонц колга кулять.

Япониясa

Токио, 26 (ТАСС), „Асахи", „Иомури", „Коци" газетатнень илядень изданиясна печатлазь Советонь Чрезвычайнай VIII-це С'ездть панжеманц колга васень кулятнень. „Хоци" и „Асахи" газетатне сьормадыхть, што с'ездть деловой работац уставась СССР-нь од Конституциять историческяй проектанц колга Сталин ялгать докладсонза. „Иомури" газетась с'ездть панжеманц колга кулятн прибавакшни нюрхкяняста сталинскяй Конституциянь проектть основной моментонзон колга особенна няфнесы сянь, што проектса вановдови „права ваймамс, права тонафнемс, свободась и личностень неприкосновенностьсь, совестень, валонь, пуромксонь и печатень свободась".

Токио, 27. (ТАСС). „Ници ници", „Цюгай Сиогию", „Ходи", Иомиури", и „Джапан адвертайзер" газетатне печатлайхть СССР-нь Союзонь Конституциять проектонц колга Сталин ялгать докладонц колга подробнай сообщеният. Башка няфнесазь, што: „Сталин 2 част пингонь докладсонза азондозень оцю сатфкснень, конатнень сатозень СССР-сь 1924 кизоня васеньце Конституциять примаманц пингста сявомок". Од Конституциять основной моментонзон азондомок, сьормадыхть сяда тов газетатне,—Сталин оржаста пеепезень иностраннай критикнень. „Иомиури" газетась башка няфнесы, што Сталин докладонц эса няфтезе, што од Конституциясь ащи фашизмать каршес обвинительнай актокс и социализмань и демократиянь непобедимостень демонстрациякс.

Сталин ялгать докладонц характеризовандамок, „Ници ници" газетась заголовкасонза сьормады: „Сталин докладсонза красноречивайста няфтезень Конституциянь проектть основной моментонзон". „Цигай" газетась сьормады,—што Сталин башка няфтезе, што од Конституциясь ащи социализмань победатненьди спискакс, сембе газетатне азондсазь, што с'ездсь тийсь Сталин ялгати бурнай овацият.

Бельгияса

Брюссель 26. ТАСС). Сембе бельгийскяй печатьсь печатлась нюрькяне сообщение Советонь Сембесоюзонь Чрезвычайнай VIII-це с'ездть панжеманц колга и Сталин ялгать докладонц колга.

Бельгийскяй компартиять органоц „Вуа Дю Пепль" газетаеь приветствовандакшнесы Советонь VIII-це С'ездть и пролетариатть вожденц Сталин ялгать. Газетась сьормады, што СССР-са од Конституциясь максси подлиннай демократие и арай сембеньди счастливай эряфонь источникокс. Газетась тиеньди тяфтама заключение: „СССР-са Советонь VIII-це С'ездсь ащи итогокс социализмать огромнай победанзонды, конат азфт Конституциять эса. Пролетарскяй революциясь содай инголи молеманц сон тяйсыне кинц лангста сембень кие теенза кармай шоряма".

* * *

Вена, 26. (ТАСС). Чехословацкяй рабочай печатьсь Советонь Чрезвычайнай VIII-це С'ездть лемсноляй приветственнай статьят, конат сьормадыхть сят огромнай сатфкснень колга, конатнень мархта СССР-нь трудяйхне сашендыхть с'езати. Швейцарскяй компартиять органоц „Фрейхейт" газетась сьормады: „Великай и могучай Советскяй Союзсь примай од Конституцие, конаньди творецекс ащи Сталин ялгась. Сталинскяй Конституциять эса улихть на вечна кемокстафт рабочай класстъ, сембе трудяйхнень и сембе передовой человечествать стама достижениясна, конат тяниень пингть самс апак содактольхть мировой историяса. Тя величайшай документсь мировой историяса васеньцеда максси подлиннай демократие и подлиннай свобода—человечествать тя священнай praванц. Тя Конституциясь сяка пингть тиеньди итогт Советскяй Союзть мархта йотаф кити, итог, конац ули кода азомс кафта валса, конатнень значениясна пяк оцю—социализмань победати".

ПОЛИТТОНАФНЕМАСЬ ВЕШИ КЕМЕ РУКОВОДСТВА

Темникавонь районца лама первичнай организациява комсомольскяй работать ВЛКСМ-нь 10 це Сембесоюзонь с'ездть и ЦК-ть омбоце пленумонц решениянзон корас перестройкац йотась формальнайста. Работати эрявикс критика и самокритика апак сувафтт.

Тянь сюнеда политтонафнемась сембе районга исця заня ся вастть, конань сон должналь занямс тянь колга улике решениятнень корас.

Сембец районца 56 кружокт. Синь эзост партиять историянь тонафнеманц инкса 12 кружокт, конатнень эзда 4 кружокне районнай центрасот и 8 велеват. Няда башка районга 42 кружокт, конат работайхть Ингуловонь и Карпинскяень книгаснон коряс. Васеньце афсатыксь. Нят кружокнень работаса ся, што синь эсост работай 56 пропагандистнень эзда 14 сь тячемс райкомть бюроса апак комокстакт. Синь кивок исцень проверяндакшне и аш мельгаст кодамовок контроль, а тяста пропагандисттнень работаса моли сплашной самотек. Киньди кода сафтови ста и работай.

Кепетьксоньди сявомс П. Коновова велень комсомольскяй политшколать. Тя велеса комсомолонь райкомть сведениянзон корас пропагандистокс работай Асташкин ялгась и кулхцондыенза сонь аньцек комсомолецт 14 ломать, а васту самста няевсь, што тяфтама сведениятне аф отвечайхть действительностьти. Пропагандистсь йофси аф Асташкин, а Гусев—велень советонь председательсь и сонь слушательдонза аф кемнилие комсомолецт, а 23 ломатьть, конатнень йоткса комсомолецта аньцек кафта ломатьть, а лядыкне комсомолецнень эзда косовок аф тонафнихть йофси. Ламосна жа кулхцондыхнень эзда: активистт, вельсоветонь и колхозонь правлениянь членттне. Мон аф лувондса Гусевть виноватокс мес сон тонафнесыня и работай велень активть мархта, тя тевсь тоже эряви, активти тожа эряви тонафнемс, но мезеньди тя кружокть комсомолонь райкомсь лувондсы комсомольскяй школакс, кда эсонза аньцек кафта комсомолецт и мес тя кружокти кивок аф максси эрявикс руководства?

— Кода тон повоть пропагандистокс?—кизефнеса Гусевть. — Вдь пропагандистсь Асташкинць...

— Минь кафонек работатама...

— Кода стана?

— Мон занимандондан сяда ляфча темань корясь—луван лекцият, а сон (Асташкинць) сяда ильнай тематьнень корас..

А вов кода йотнихть занятиятне. Занятияв пуромсть 5 це частти кода фкя—22 ломатьть. Синь эздост кеветиешкась сакалуфтольхть и няемс тонафнемати ульсь оцю желаниясна. Кядьсост ульсть кагоот и карандашт. Учсть пропагандистть, конац сась синь пуромомодост меле и панжезе Ингуловонь политграмота книганц ушедсь лувома. Сиземозонза лувсь, лоткась. Ваймясь, тага ушедсь лувома. И тяфта лувсь кафтошка част, а кулхцондыхне нувасть.

— Ну вот, главать пец. Сай занятиятнень тянь коряс азондан теенть лекция.

— Нят ульсть лувить мекольдень валснза. Тянь мархта занятиясь аделась.

Тяфтама методса занятиянь йотафнемась йоф и киньдиньгя аф эряви, а комсомолонь райкомсь тя путондамать лангс ваны спокойнаста.

Тяфтажа безобразнайста ащи комсомольскяй тонафнемась Стрельниковонь комсомольскяй организацияса. Тяса пуромсть школа, мярьгсть учительти Пронякинтти, што тон улят пропагандист и сембе. Пронякин ялгась, кафксть йорась йотафтомс занятият но кулхцондыхне исть пурома и занятиясь кафксть ульсь сязьф.

Комсомолонь райкомсь эсь пингстонза изь заботенда и районць лядсь учебникфтома. Карпинскяй „Борьба за социализм" учебникснон корас районца тонафни ломаньда—189, а тяфтама учебникстост аньцек 70 экземплярхт, Ингуловонь „Политграмота" учебникть коряс тонафнихть 350 ломань, а книгада аньцек 77 экземплярхт. И нятка улийкс книгатне йотай кизонь нет—сяеньдфт.

Учебникснь и пропагандистонь ашта аф работайхть комсомольскяй школатне Ардашева велеса. Тяса комсоргсь Шукшин ялгась мезевок изь тие сянь инкса, штоба ушедоль работама кружоксна. Тя донга кальдяв тя организацияса, што тяса кода эряви изь тонад ВЛКСМ-нь ЦК-ть омбоце пленумонц решениянзон. Синь аньцек лувозь решениятнень и пец.

Тяфтажа аф работай школась Кондровакань комсомольскяй организацияса, конаньди причинакс арси ся, што тяяде кизонь перьф тя организацияса полафтовсть 3 комсоргт и кафта пропагандистт. Тяса няеви, што пропагандистонь выдвиженияти комсомолонь райкомсь тяса нолдась формальность.

Но эряви азомс, што районца улихть школатка, конат работайхть регулярна и цебярьста. Но комсомолонь райкомсь кальдявста лувондоньке синь работаснон, аф няфнесы синь опытснон лия школатненьди.

Кепетьксоньди Шала велень комсомольскяй организацияса ульсь 7 ломатьть, пропагандистокс работась Мараканов ялгась кизакувалмоть йотамок ашель фкявок стама случай, штоба улельхть сязьф занятиясна, али занятияса улельхть аф сембе кулхцондыхня. Синь эряви занятиясост сембе и аноклафт кежнай кулхцондыть конспектоц, книгац, сон аф а бонды мезевок, анок.

Школать пуромтомок 7 комсомолецта башка, колма ломатьтне ульсть аф комсомолецт и кружоктлац работаманц вельдя синь арасть активнайкс, ударникокс колхозса и сувасть комсомолу, тяда меле кружоку примасть ниле ломатьт, конат тяфтажа сувасть комсомолу. Сембец киза кувалмоти организациясь кассь 7 ломаньста 21-е ломаньц.

Тяфтажа цебярьста работай детдомонь кружоксь, коса комсомолонь организацияськя кассь аньцек тянь вельде 5 ломаньста 18 с.

Тяфтажа работай С. Полянкань комсомольскяй организациять кружокоц, коса кулхцондыда 27 ломатьт. Кружокть руководителец Бахарев ялгась занятияда инголе кизефнесы питай эрь слушательть кодама кизефксне теенза аф шарьхкодевихть, анокли сон занятиятьненьди и стак тов. Сонь инициативасонза комсомолонь комитетть секретарец Зубрилин ялгась кружокса кулхцондыхненьди пуропсть консультациять, конатнень мархта руководствать сявозе соньць Бахарев ялгась.

Минь надиятама, што Темникавонь ВЛКСМ-нь райкомсь (секретарец Кротовась) лувсыне нят афсатыксненъ и инь маластонь пингть комсомольскяй тонафнемать лангсы станя, кода тянь вешсазь ВЛКСМ-нь Х це с'ездть решениянза, кода тянь вешсазь ВЛКСМ-нь ЦК-ть мекольдень решениянза.

И. Васькин.

—ооо—

МОН ТРАКТОРИСТКАН

Мзярда тейне азозь, што мон молян трактористонь курсс, мон пяк кенярдень. Оцю мяльса тунь тонафнема трактористкань курсс. Курснень эса тонафнемста мон пяк старандань и аделийе синь аф кальдявста. Тяни 2 кизот работан тракторть лангса. Васенда стакаль работамс, но сталмотне курок машфтфт. Мондине оцю лезкс макссесть тракторист ялгане. Васенда монь лангозон пеельксшнесть сяс, што минь велестонок ашель фкявок трактористка. Мон нят кафта кизотнень работань аф кальдявста. Мон цебярьста тонадине тракторозень и сай кизонь карман работама нингя сяда цебярьста.

Трактористкась Лексюткина.

Ковылкинань МТС.

Крестьяттне Пушкинтть колга

1824-це кизоня, мзярда А. С. Пушкиньц эрясь ссылкаса Михайловскяй велеса (ингольдень Псковскяй губернияса), жандармскяй управлениянь тайнай агентсь тяфтаня пачфнесь ладта Петербургу сонь колганза:

„Новоржевса гостиницань эзорть эзда содайне мон, што ярмаркаста Пушкин ульсь якстерь панарса, карксафоль розовай лентаса, и шужярень шляпаса. Сон ялгакс тиеньдсь крестьяннень мархта, кундсезень синь кядьсонь маркост шумбракшнемста. Сонь крестьянонза нята аф и содасазь кода шнамс эсь бариньцон".

Комсьшка кизода инголя Богомолы велеса (Михайловскяй велеть эзда аф ичкозе) крестьянинць Иван Павлов, Пушкинонь современникоц, конац ульсь нингя шиса, азондозе пушкинистти Евгений Шведерти кода сон васечнесь Пушкинонь мархта. Павлов аф весть корхнесь поэтть мархта и яксесь сонь мархтонза марса эшеляшнема.

Алува минь новлясаськ сонь азондоманц Пушкинтть колга.

Минь ащеяма озада шуфтонь мокорьтнень лангса и корхнетяма. Иван Павлов—сери бодрай атя корхтай простойста и виде ваймоц.

— Александр Сергеевич Пушкинть мон лац содсине. Сембе минь сонь ся пингть содсеськ. А эрясь сон ськамонза, иля господиттнень мархта ялгакс ашезь тиеньдя и кельгозе ськамонза якамонц. Мзяркть сашендовсь бывала васьфтеме то вирьста, то пакссяста. Мольи, эсь пайдеконц йоряй вяри и кунсесы, йорясы и кундсесы. А пайдекоц сонь ульсь стака. Бта кшнинь. Сопаф тевсь, кодак бывала васьфтсак, сюконят, мярьгат: „Шумбратада, мол, Александр Сергеевич". А сон голь ласковайста отвечай, аф станя, кода иля господатне тиеньдихть, конат афкя варжакстыхть лангозтка, бта йофси афкя няйхтядязь. Угадякшневсь лоткафтянза и кизефнянза сембе колга. И дивандакшнемя минь, што сон йофси ашезь яка охотас. Перьф пиля баярхне сембе охотникт ульсть, борзай, руження мархта ласьконьдсть—кинь кода мялецоль. Кизефтине мон весть васедемста: „Мес тинь, барин ну молхт аф кундсетяда? Синь эздост тяни вов мзяра шачсь"

А сон пееди: „Кавк эряйхть Аньцек ба монь кизень туркс афольхть йотне".

Сон кельгондезе шовдава эшеляшнеманц, и теенья саендовсь аф весть якамс сонь мархтонза. Ну а ляи молемста и меки самста мезе аньцек аф азонды, сяда угадь севсть стама рахафтыхтя!

Атязь нолясы прянц арьсезь. Сальде ваны монь лангозон и пееди пейфтеме кургоц.

— Тон мес пеедят?

— Да тяфтак, ляць мялезон.

— Да мезе тяфта ляць мялезт?

— Да чудной ломаньда ульсь Александр Сергеевичь... Ярмарказа бывала якай, пуроптсыне нишдайкнень и калекатнень и кармафтсыне синь морама. Кулценчни эсост, а кой-коста и сон ике морай. Чудно кати-кода, йоф и простойста, бта эсь братце, мужикс... И добрай ульсь ломаньцке. Бывала сай теенза мужикс шочконь анама, а Александр Сергеевич и кизефни: „Аф кржа ли тейть фкясь?"—„Да кода мярьгомс сон „конешна кафтсь сяда пароль". Ну и сяфть кафта". Вов коданя! Ашель сонь эсонза ся, штоба мужикть люпштамс. Ну, конешна, ульсть и стамтка, конат пристанякшнесть сонь добрай шинцты Тяса грехсь кяшендемс аш мезеньди.

— А аф мяляфтсак кода сон тушендсь Михайловскяйста?

— Кода ина. Тя ульсть вейксоце паденяцта. Сон ульсь ярмарка. Ну вов нежечни альонга. „Тинь,—корхтай,—Александр Сергеевич, Питери серетяпязь... Аф эряви ли,—корхтай,—теенть Михайловскяй лоткамс?" „Аф,—корхтай Александр Сергеевичсь,—аф эряви"

И кодак ульсь косоворотка, станяк и тусь. Дивандамя минь эста тяньди пяк.

—А Михайловскяйсь пяк полафтсь тя пингть эзда сявомок?

Атясь яфодезе кядени.

— Кода ина! Вов, мяляфтса, кизонь дача ульсь, мебель мархта, сембе ульсь—мезь эрявсь, а вешк тяни, коса сон ульсь? Пруд, тага жа, ульсь а сальда, кодак барынясь Наталья Николаевна сась, эстакигя мярьгсь сонь пандомдонза, ну и пандозь.

— А тон Пушкинонь нянянц содсить?

— Содсине! Кие ина сонь ашезе содсе. Сон, мзярда афольхть эря куда господатне, ульсь бта губернатор.

— А мезе, атяй, аф мяляфтсак ли, коданя народсь васьфтезе Пушкинонь куломанц...

— Кода жа аф мяляфтомс! Лажнамась ульсь оцю. Зря юмась бариньц...

— А мес? Азончизь тяса, мезеньди юмась Пушкин?

Атясь васенда мезевок изь кашторда, сальде атвечась валомия, бта отвечамска изь йорз:

— Виденц азомс мезе повсь корхнесть...

— А мезе именна?

— Да тяфтак, пади тя афи эряволь... Тон тят сьормачне... Корхнесть, што сон ашезь кулхцондовсь цюфнень. Оцязоронь прикаснень ашезь кулхцончне. Ну вов лиссь распоряжение, штоба сонь машфтомс.

— А тон верондат тяньди?

— Да вдь кода мярьгомс... Кулятне вдь тейнек пачкочнихть, тоньць содасак, коданя... Корхтама тяфтама ульсь... Ну, тага жа и калмазь сонь кода бди пелезь...

Атясь куфксть.

— Сирян мон пяк. Лама тяни юкстань ни. Кой-конань ляфтасак лац, бта исяк ульсь, сальда ванат, тага юкстави.

(„Молодой колхозник" журналста).

Петр Клещунов

ФКЯ ИЛЯДЬНЯ

(*„Ниле морот“ поэмаста пяльке*)

Сетьме виреть вельфкя
Шинясь савор валгондсь,
Туця крайхнень перьфкя
Якстерь плескат сялгондсь.
Пинжем келе тарксесь
Ши валгома пяльськя,
Сиянь кружват карксесь
Кува шинясь кялендсь.
Молокан соньць ащесь
Калдас латонц фтала,
Лепень мокорь лангса
Лапаз пизелькстъ ала.
Сетьме, аяш кашторф,
Вирьськя зой аф моли,
Васток марят цяторф
Нльне мяльце коли.
Лайть трваса сеньдихть
Люксесть, шерьхкондсть, тарнасть
Пряснон эса сеннесь
Ляпе кожфса вармась.
Аньцек виреть ширьста
Моронь вайгяль сашендсь,
Молаканонь пилес
Мярьгат вярьде прашендсь.

* * *

— Эх, вирьня, вирьня
Эх, шобда вирьня;
Мес тонь тарадтне
Тяшкава сиредьсть?
И Мес мяк тя пингс
Пеняцязь тошкайхть?
Тят кирьне эсост,
Ноллайте, ошка,
Тундацевок тонь
Нармонь кяльфтемя,
Потмоват якай
Стирьнясь мяльфтемя.
Нормальцень сязи
Аф озай мялец,
Сяс мес, оцю вирь,
Аф кенерьф пялец.
И мес вири сась
Аф пардонь седихть,
Сясы сембоце
Тонь мяльс аф педи.
Тячи пиксозе
Молокан баярсь,
И сонь эздонза
Мяк тяза вярдсь.
Мес Паша цьоранц
Кяжда сюцезя
Седис аф педить
Шири кучезя.
Ризфонц ризнама
Сон вов тяза сась,
И нужан явсесь
Тишенять лангс прась.
Надьясь тяса куть
Озай седиец,
Тяса аф ули
Ваймонь пидиец.
А тон тоньць кяжьять
Тяфтама шити,
Ванка од кузнясь
Кассмда пишти.
Кенарькши мази
Тундань шиняти,
И эляколкши.
Валда киняти.

* * *

Вирьга молезь паряфтсь,
Ванясь, нужать азондсь
Вирть седиец маряфтсь
Сетьмоть эса лазонась.
Вастсовок аф кирьди,
Молоканттъ, пряц маряй
Мзярда виреть ширьде
Пиди валхнень марась.
— Кие бди тоса,
Паша цьорай, маряк,
Кона пяля, коса,
Эзонк тяфта паряфтсть?
Кие стама йожусь
Вати минь позорти?
Минь эсонок латьси
Лима—сюна морти?
Тяса стясь сон стяда
Лепонь мокорь лангста:
— Шяярне аф кадан,
Шавсан аньцек тянкса!
Келуналнять фталда
Кулеась кашторф штоли?
Сидекскятнень алга
Савор ломань моли.
Тя сай куду Ванясь
Тракс ванома вастста,
Шобдась сонне занясь
Моли моразь, саста.
Молоканть тракс стаданц
Курдозе стойлав,
Фкявок ашезь када
Лугать келес пойлав.
— Кие бди ярьгодсь?
Тяза афи токай,
Норак кули марьгень,—
Ювадьсь баярсь,—лоткай!
Коза траксонь стадать
Иордаить тон ни тяфта,
Ломаньфтемя кадыть,
Виреть келес срафтыть.
Нинге мора морат,
Конац афоль эряв,
Мезе тяфта йорат
Всякай валса серят?
Сязьса крьняякс пряцень!
Лоскод—ласкод, юда,
Ванять малас яцесь
Иорась пиксомс кундамс.
Пашацка шашць малав,
Тумонь эчке манца,
Эсь потмова салава
Арьсесь: мон тянь анца.
Кафцьке сюцихть Ванять,
Пиксомонза яцихть,
Манцион вярьгак каннихть,
Вярьга шарыхть кяцня.
Ванясь ашезь пеля
Тяфтама кяжи шукда,
Налт изь коня сельмя,
Катк аф—ли кундайхть.
Аф васькафняи, пежеть,
Ванясь нинге ширьде,
Молоканти нежедсь
Клоконц анокс кирьди.
Кяденц тяса илешьсь,
Пашань шамас штазе,
Молоканттне пилес
Мекяять удердазе.
А соньць комоць вири
Тя вирьгаснень эзда
Ласьки Сендру шири
Жойнай виреть эзга.
Вирась пилес тошкай,
Анокс азы латта,
Герой, цьора, ошка
Тяни кицень ватт тон.

1936 к.

*) Молокан—козя ломань эрясь Слободань районца, Колапа велеть маласа хуторса.

——«00»——

РАБОТАСЬ ЦЕБЯРЬГОДСЬ

Йотась ни 3 ковда лама, кода Саранскяень комсомолонь горкомсь организовандась пропагандистонь курст. Курснень эса тя пиньгс работась организовандафоль кальдявста. Васендакигя посещаемостьсь курснень эса пяк кальдяволь. Сентябрь ковста 26 слушательхнень эзда курсненьди яксельхть 16—17 ломатьт.

Мзярда курснень проверязь партиянь горкомть представителенза и макссть практическяй лезкс, сяда меля дисциплинась и успеваемостьсь курснень эса цебярьгодсь.

Инголе ашельхть нормальнай условият тонафнемс, ашель определеннай каоинт, пцтай эрь шине сашендовсь тонафнемс од кабинется. Кой-мзярда преподавательхневок позданкшнезь занятиятненьди, аф корхтамок ни студенттнень колга.

Тяниень пиньгть курснень эса условиятне полафтсть, курсантнень ди максстъ цебярь кабинет. Тяниень пиньгть дисциплинась цебярьгодсь, студенттне шуроста познандакшнихть занятиятненьди. Йотави дисциплинатнень курсанттне кармасть сяда цебярьста тонадкшнемост. Курснень эса появасть ударникт, кода Кахнович, Карпов. Зубов и лиятне.

Купер.

Апак печатлая материалхнень коряс

„ПЕДА-ПЕС РАЗОБЛАЧАНДАМС ТРОЦКИСТСКЯИ АГЕНТТНЕНЬ“

Тяфтама заголовка ала „Комсомолонь вайгяль“ газетать редакциянцты кучфоль материал. Материалса сьормадфоль троцкисттъ туваевть колга, конац кирьдсь сотс троцкисттъ и двурушникть П. А. Бабинтть мархта. (Бабиньць работась председателькс сакаевскяй вельсоветса, конац эсь работасонза йотафнесь троцкистскяй линия велеса и велень коммунисттнень йоткса. Партпросса Бабиньць доказывал, што башка сявф странаса социализма аф тиеви и ст тов и стак тов. Бабиньць жандарманнь цьора. Теньгушевань райкомсь панезе Бабинтть партиястa кода оголтелай троцкистонь и двурушниконь. Тянкса сон ульсь арестовандаф и судендаф).

Теньгушевань комсомолонь райкомсь панезе комсомолста санаевань НСШ-нь директорть Туваевть троцкисттн и двурушникти Бабинти подсобничестванкса и покровительстванкса а тяфта жа райкомть бюроц вешсь ронотъ ширде, штоба Туваевть валхтолезь работаста. Эстонь бере йотась ни киза, но Туваевсь работаста апак валхтоль. Туваевсь тиеньди эса шоедаевонзон эса, аф кеми партиятти и правительствати. Сонь ученикоц Степановсь йотафтсь правооппортунистическяй деятельность, но Туваевсь кодамовок мерат ашезь примосе, а нинге кяшендезень нят фактнень.

Тя материалть редакциясь кучсезе Теньгушевань ВКП(б)-нь райкому расследованияс. Райкомть секретарец Карпов ялгась пачфни куля, што Туваевсь работаста валхтф и НКВД-сь мольфти следствие.

——ооо——

Макаровсь работаста валхтф

„Комсомолонь вайгяль“ газетать редакциязонза пачфтсь куля, што Н Троицкяй школань пионервожатайсь Макаровсь йофсикс аф содасы пионерработать, вожатайсь политически афграмотнай, што Макаровсь аферист и ст. тов. и ст. тов.

Тя заметкать редакциясь кучсезе расследованияс Шайгавонь комсомолонь райкому.

Райкомсь тейнек азоним, што фактне кемексавсть. Макаровсь пьяница, аферист. Тяниень пиньгть Макаровсь работаста валхтф. Тяни кучф од вожатай Савинов ялгась, конац пионерработать ладязе и работай цебярьста.

——«00»——

Тевсь РОНО-ть лангса

Ниньгя аф кунара Зубунь районнай клубсь эрясь шавс, ашель эсонза кодамовок работа. Од ломатьтне скучендакшнесть, ашель коза лисемс. Лиякс ащи тевсь тяни. Комсомолонь райкомть инициативанц коряс клубса организовандаф одломатьтнень эзда физкультурнай, драматическяй кружокт, конат няфтезь ни эсь сатфкссон, конань сатозь нюракяня пиньгста. Аф пяк кунара драмкружоксь путнесь кафта пьескат. Васенце вечерсь йотась интереснайста. Инициатива ули, од ломатьтнень ули оцю мяльсна клубнай работаса работамс, но тянь аф лувондсазь эрявиксоньди райононь работникне. Клубсь апак оборудовандак, кода эряволь апак ремонтировандак, пеньгат ашесть анокла. Рикть президиумоц мярьгсь роноти, штоба йовшомс 4 тьожать цалковайть клубть оборудовондамс, но ронось мезе бди ниньгя учи, ярмакнень афмакссесыне.

П. Рудаков.

——«00»——

ШАХМАТНАЙ ХРОНИКА

Ноябрть 15 це шистонза Рузаевкаса аделавсь школьнай шахматнай турнирсь, конанц эса примасть участие 13 ученикт. Васенце вастть турнирса сявозе Сурвцев Пашась, конац 12 возможнайхнень эзда, сявсь $10^1/_2$ и омбоце вастть сявозе Анохин Женясь 12 возможнайхнень эзда сявсь 9.

* * *

Ноябрть 5-це шистонза аделавсь шахматнай турнирсь ардатовань в/х техникумса. Турнирса примасть участие 21 ломань. Васенце вастть турнирса сявозе Будаев ялгась, конац сявсь $18^1/_2$ очкат 20 возможнайхнень эзда. Омбоце вастть занязе Пряхин ялгась, конац 20 возможнайхнень эзда сявсь $16^1/_2$ очкат.

* * *

Ноябрть 24-це шистонза Саранскяень мокшэрзянь пединститутса аделавсь шахматнай турнирсь. Тя турнирса примасть участие 12 шахматистт. Васенце вастть турнирса сявозе Родионов ялгась, конац 12 возможнайхнень эзда сявсь 11 очкат. Омбоце вастсь илядсь Волкова ялгати, конац кочкась 10 очкат.

* * *

Ноябрть 8 це шистонза аделавсь шахматнай турнирсь Торбеевонь районца. Турнирса примасть участие 12 ломатьт, конатнень эзда васенце вастть сявозе Кошлаков ялгасъ конац 12 возможнайхнень эзда кочкась 11 очкат и омбоце вастть занязе Каманин ялгась, кочкасъ 8 очкат.

С. С.

——ооо——

Аделавсь шахматно-шашечнай турнирсь

Ноябрть 25 це шистонза ВКСХШ-са аделавсь шахматно шашечнай турнирсь. Турнирса примасть участие 7 шахматистт и 10 шашистт. Шахматса налхкомаса васенце вастть сявозе Глебов ялгась 6 возможнайхнень эзда кочкась 6 и шашкаса налхкомаса васенце вастть сявозе станяжа Глебов ялгась.

С. К.

Отв. редакторсь С. С. ЛАРИОНОВ

Уполномоч главлито № Д—846. Заказ № 4067. Тираж 1788
Саранск типография „Красный Октябрь“ Мордгиза